

KUPPERSBERG

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

FLCF 100 W, FLCF 150 W

МОРОЗИЛЬНАЯ КАМЕРА



СОДЕРЖАНИЕ

БЕЗОПАСНОСТЬ	4
ВНЕШНИЙ ВИД ПРИБОРА.....	7
ИНСТРУКЦИИ ПО ТРАНСПОРТИРОВКЕ	8
ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ	8
ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА	9
ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	10
ХРАНЕНИЕ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ	11
ЧИСТКА И УХОД	12
ЧТО МОЖНО И ЧТО НЕЛЬЗЯ ДЕЛАТЬ.....	13
СЕРТИФИКАЦИЯ	14



Благодарим вас за выбор этого изделия.

Данное Руководство пользователя содержит важную информацию по безопасности и указания по эксплуатации и обслуживанию вашего оборудования.

Перед эксплуатацией устройства внимательно прочтите данное Руководство пользователя и сохраните его для дальнейшего использования.

Морозильная камера

**БЕЗОПАСНОСТЬ****ВНИМАНИЕ!**

Обслуживание и ремонт, связанный со снятием боковых (защитных) панелей, может выполнять только персонал авторизованного сервисного центра. Во избежание риска поражения электрическим током не пытайтесь самостоятельно ремонтировать этот прибор.

**ВНИМАНИЕ!**

Риск возгорания/
легковоспламеняемые вещества.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

➤ Не используйте для размораживания морозильной камеры электрические приборы, такие как фен или обогреватель.

➤ Не храните в морозильной камере емкости с легковоспламеняющимися веществами, например, аэрозольные баллончики, перезаряжаемые картриджи для огнетушителей и т. д.

➤ Емкости с легковоспламеняющимися веществами или жидкостями могут протекать при низких температурах.

➤ Не замораживайте газированные напитки в морозильной камере. Употребление мороженого непосредственно из морозильной камеры может привести к обморожению.

➤ Не доставайте продукты из морозильной камеры, если ваши руки влажные. Это может привести к ожогам или трещинам на коже. Также не помещайте в прибор бутылки и банки, так как они

могут лопнуть при замерзании содержимого.

➤ Пожалуйста, соблюдайте рекомендованные производителем сроки хранения. Ознакомьтесь с соответствующими рекомендациями.

➤ Морозильная камера — это тяжелое устройство, и его перемещение требует особой осторожности. Также опасно вносить изменения в конструкцию прибора или пытаться его модифицировать.

➤ Не храните внутри морозильной камеры легковоспламеняющиеся вещества или жидкости.

➤ Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, его сервисным центром или специалистами с аналогичной квалификацией.

➤ Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с прибором. Чистка и обслуживание прибора не должны производиться детьми без присмотра.

➤ Этот прибор не предназначен для использования в качестве встраиваемого прибора.

➤ Этот прибор предназначен для использования в бытовых целях.

➤ Не перекрывайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора.

➤ Не используйте для ускорения процесса размораживания различные устройства и средства, кроме рекомендованных производителем.

➤ Не допускайте повреждения контура хладагента.

➤ Не используйте электроприборы внутри прибора, если они не рекомендованы производителем.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Холодильные приборы могут работать нестабильно, если они длительное время находятся за пределами границ положенных температур, при которых рассчитана их эксплуатация.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если на дверцах или крышках вашего прибора есть замки, убедитесь, что ключи от них хранятся в недоступном для детей месте. Они не должны лежать рядом с прибором, чтобы дети не смогли запереться внутри.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Хладагент, используемый в вашем приборе, и теплоизоляционные материалы требуют специальной утилизации.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При установке прибора следите за тем, чтобы шнур питания не был пережат или поврежден.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте тройники или удлинители со стороны задней стенки прибора. Детям в возрасте от 3 до 8 лет разрешается класть и извлекать продукты в прибор.

Чтобы избежать загрязнений:

– Не держите дверцу открытой слишком долго — это может привести к повышению температуры внутри прибора.

– Регулярно очищайте поверхности, которые соприкасаются с пищей, и все системы слива воды.

– Очищайте резервуары для воды, если они не использовались более 48 часов, и промойте систему подачи воды, если ею не пользовались в течение 5 дней.

– Храните сырое мясо и рыбу в специальных контейнерах, чтобы они не соприкасались с другими продуктами.

– Отделения для замороженных продуктов с двумя звездами подходят для хранения предварительно замороженных продуктов, а также для приготовления мороженого и кубиков льда.

– Отделения с одной, двумя и тремя звездами не предназначены для замораживания свежих продуктов.

– Если прибор остается пустым на долгое время, выключите его, разморозьте, промойте, высушите и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить образование плесени внутри.

ДИАПАЗОН КЛИМАТИЧЕСКИХ УСЛОВИЙ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Информация о диапазоне климатических условий окружающей среды эксплуатации прибора приведена на заводской табличке. Она указывает, при какой температуре окружающей среды — то есть в помещении, где установлен

Морозильная камера

прибор, — его работа будет наиболее эффективной и стабильной.

Символ	Допустимая температура окружающей среды
SN	от +10°C до +32°C
N	от +16°C до +32°C
ST	от +16°C до +38°C
T	от +16°C до +43°C

ПРИМЕЧАНИЕ: Настройки температурного режима прибора следует корректировать с учетом температурного диапазона, для которого он предназначен, а также влияния на температуру в помещении таких факторов, как расположение холодильника и частота открытия двери.

Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным центром или аналогичными квалифицированными специалистами, во избежание возникновения опасных ситуаций.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если использовать прибор в условиях, которые отличаются от указанного диапазона климатических условий окружающей среды, то есть за пределами номинального диапазона температур окружающей среды, он может не поддерживать желаемую температуру.

ТРЕБОВАНИЯ К ЗАЗЕМЛЕНИЮ

Ваш прибор должен быть заземлен. Ваш прибор оснащен шнуром с заземляющим проводом и заземляющей вилкой.

Вилка должна быть вставлена в правильно установленную и заземленную розетку.

Неправильное подключение заземляющей вилки может привести к поражению электрическим током. Обратитесь к квалифицированному электрику или специалисту по обслуживанию, если инструкции по заземлению не совсем понятны, или если есть сомнения в том, правильно ли заземлен ваш прибор.

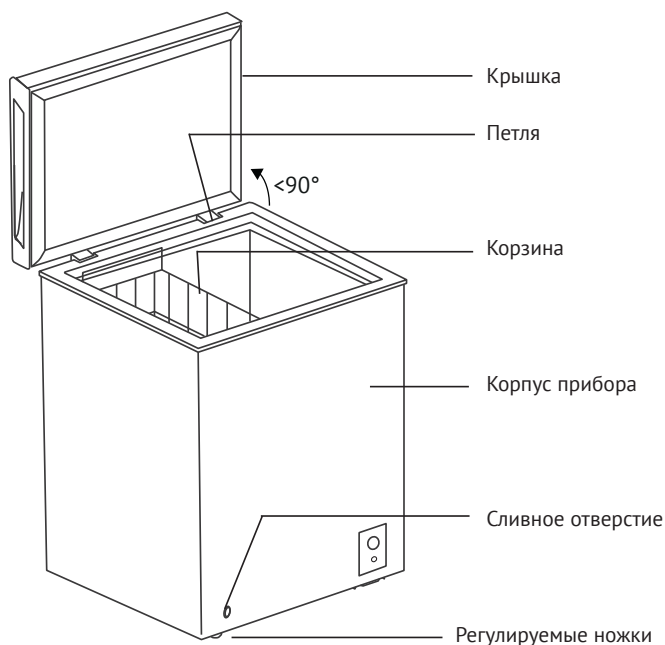
БЛОКИРОВКА

Если ваш прибор оснащен замком, храните ключ от замка в недоступном месте, чтобы дети не могли запереться внутри прибора. При утилизации старого прибора сломайте все старые замки или защелки.

БЕЗ ФРЕОНА

В этом приборе используется безфреоновый хладагент (R600a) и экологически чистый пеноизоляционный материал (циклопентан). Они не наносят вреда озоновому слою и оказывают минимальное воздействие на окружающую среду.

Хладагент R600a легко воспламеняется, но при обычном использовании в системе охлаждения он находится в герметичном контуре, что исключает утечку. Однако, если по какой-либо причине контур хладагента повредится и произойдет утечка, убедитесь, что прибор находится вдали от открытого огня, и как можно скорее откройте окна для проветривания помещения.

 ВНЕШНИЙ ВИД ПРИБОРА

 **ВНИМАНИЕ:** Никогда не прикасайтесь к внутренней поверхности морозильной камеры и к замороженным продуктам в ней мокрыми руками. Это может привести к обморожению.

Морозильная камера

ИНСТРУКЦИИ ПО
ТРАНСПОРТИРОВКЕ

Прибор следует транспортировать только в вертикальном положении, сохраняя целостность упаковки.

Если во время транспортировки прибор все же оказался в горизонтальном положении, его можно положить только на левую боковую сторону (передняя стенка смотрит вперед). После установки на место не включайте прибор как минимум 4 часа, чтобы дать возможность контуру хладагента восстановиться после возвращения в вертикальное положение.

1. Обратите внимание, что несоблюдение этих инструкций может привести к повреждению прибора, и производитель не несет ответственности за возможные последствия.

2. Также важно защитить прибор от дождя, влаги и других внешних воздействий.

ВАЖНО: При очистке или транспортировке прибора будьте осторожны и не прикасайтесь к металлическим проводам компрессора, расположенным на задней панели устройства. Это может привести к травмам пальцев и рук или повреждению самого прибора.

ВАЖНО: Этот прибор не предназначен для установки в колонну с другими устройствами. Не садитесь и не вставляйте на него, так как он не рассчитан на такую нагрузку. Это может привести к травмам или поломке прибора.

ВАЖНО: Во время и после чистки или транспортировки прибора следите за тем, чтобы шнур питания не оказался

под ним. Это поможет избежать обрыва или повреждения шнура.

Устанавливая прибор, будьте осторожны, чтобы не повредить напольное покрытие, трубы, обои и другие предметы. Не перемещайте прибор, взявшись за крышку или ручку. Не позволяйте детям играть с прибором или изменять настройки на панели управления.

Производитель не несет ответственности за возможные последствия, если вы не будете следовать этим указаниям.

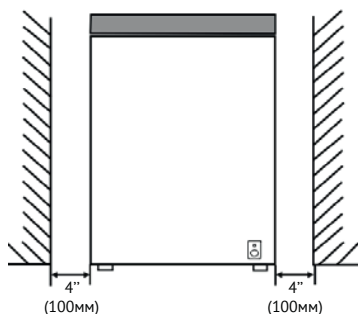
ИНСТРУКЦИИ ПО
УСТАНОВКЕ

1. По возможности не размещайте прибор вблизи плит, обогревателей или под прямыми солнечными лучами. Это может привести к увеличению продолжительности работы компрессора. Если установка рядом с источником тепла или холодильным оборудованием неизбежна, соблюдайте следующие минимальные расстояния:

От варочных панелей 4" (100 мм)

От обогревателей 12" (300 мм)

От холодильных оборудований 4" (100 мм)



2. Проверьте, чтобы вокруг прибора было достаточно свободного пространства для хорошей циркуляции воздуха. Оптимально вокруг морозильной камеры должно быть не менее 10 сантиметров свободного пространства. Также важно соблюдать требования к зазорам, как показано на рисунке.

3. Прибор должен располагаться на ровной поверхности.

4. Запрещается использовать прибор на открытом воздухе.

5. Защищайте прибор от влаги. Не располагайте его во влажном помещении, чтобы избежать коррозии металлических деталей. Не распыляйте воду на прибор — это может ослабить электроизоляцию и привести к утечке тока.

6. Чтобы подготовить прибор к работе, ознакомьтесь с разделом «Чистка и уход».

7. Если ваша морозильная камера находится в неотапливаемом помещении, то в холодную погоду на ее внешних частях корпуса может образовываться конденсат. Это совершенно нормальное явление, и оно не указывает на неисправность. Чтобы удалить конденсат, просто протрите корпус сухой тканью.



ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА

1. Убедитесь, что внутри прибора сухо и воздух свободно циркулирует в задней части корпуса прибора.

2. Очистите внутреннюю поверхность, следуя рекомендациям из раздела «Чистка и уход».

3. Вставьте вилку в розетку и включите электропитание. Загорится зеленый индикатор, сигнализирующий о готовности прибора к работе.

4. При запуске компрессора вы услышите шум. Это нормальное явление, так как в морозильной системе находятся жидкости и газы, которые могут издавать шум независимо от того, работает компрессор или нет.

5. Если вы хотите хранить уже замороженные продукты, откройте крышку морозильной камеры и убедитесь, что внутри установилась нужная температура. После этого вы можете поместить уже замороженные продукты в морозильную камеру.

6. Не помещайте продукты в прибор сразу после его включения. Подождите, пока не будет достигнута необходимая температура для их хранения. Мы рекомендуем проверять температуру с помощью термометра.

ПРИМЕЧАНИЯ

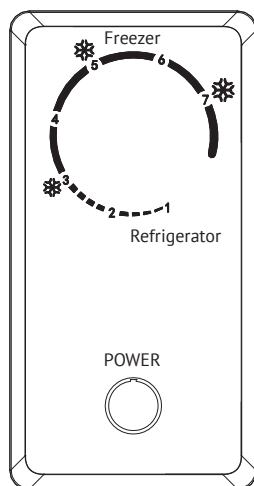
➡ В случае отключения электроэнергии не открывайте крышку морозильной камеры. Если перебои в подаче энергии длятся менее 20 часов, замороженные продукты останутся невредимыми. Однако, если перерыв в электроснабжении длится дольше, продукты следует проверить, приготовить, а затем снова заморозить.

➡ Если сразу после закрытия крышки морозильной камеры открывается с трудом, не переживайте. Это нор-

Морозильная камера

мальное явление, вызванное разницей в давлении. Через несколько минут давление нормализуется, и вы сможете без проблем открыть крышку.

⚠ ЭКСПЛУАТАЦИЯ



Температура внутри морозильной камеры регулируется ручкой термостата.

Отметки «1», «2», «3», «4», «5», «6», «7» на ручке не являются точными значениями температуры. Чем меньше цифра, тем выше температура.

Цифры означают следующее:

- «1-3»: Диапазон температур (10°C~-2°C);
- «3-5»: Диапазон температур (-2°C~-12°C);
- «5-7»: Диапазон температур (-12°C~-26°C);
- «7»: Диапазон температур (ниже -26°C).

Из-за механического режима управления существует погрешность $\pm 3^{\circ}\text{C}$ в различных условиях эксплуата-

ции. Пожалуйста, настройте температуру в соответствии с вашими фактическими условиями использования.

Глубокая заморозка (ниже -24°C):

Если вы установите ручку регулировки температуры в положение «Глубокая заморозка», компрессор будет работать без перерыва, что позволит быстро заморозить продукты.

💡 ВАЖНО: после замораживания продуктов не оставляйте ручку в положении «Глубокая заморозка».

Переход в режим хранения:

Когда вы переключаетесь из режима хранения в другие режимы, не забудьте

вовремя извлечь продукты из прибора, чтобы избежать их размораживания.

Чтобы перейти из режима заморозки (диапазон от «5» до «7») или легкого замораживания (диапазон от «3» до «5») в режим хранения, выполните следующие шаги:

1. Установите ручку регулировки температуры в положение «Хранение» (диапазон от «1» до «3»).

2. Извлеките все замороженные продукты.

3. Оставьте прибор пустым примерно на 1 час.

4. Положите продукты для хранения.

 **В связи с особенностями конструкции прибора, фактическая температура внутри устройства может отличаться от заданной. Это нормальное явление, которое не влияет на его обычное использование.**

ХРАНЕНИЕ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ

Замороженные продукты в предварительно упакованном виде следует хранить в соответствии с инструкциями производителя.

Чтобы обеспечить высокое качество, производители замороженных продуктов и розничные продавцы должны учитывать следующие моменты:

1. Как можно быстрее поместите продукты в морозильную камеру.

2. Не превышайте даты «Употребить до», «Годен до», указанные на упаковке.

ЗАМОРАЖИВАНИЕ СВЕЖИХ ПРОДУКТОВ

По возможности помещайте свежие продукты, подлежащие замораживанию, у боковых стенок для обеспечения быстрого замораживания и подальше от уже замороженных продуктов. Никогда не превышайте максимальную вместимость морозильной камеры. Не замораживайте слишком большое количество продуктов за один раз.

Следите за тем, чтобы не допустить перемешивания замороженных и свежих продуктов.

РАЗМОРАЖИВАНИЕ

Размораживайте продукты два раза в год или когда слой инея достигает толщины примерно 7 мм. Перед тем как приступить к процессу, необходимо отключить прибор от сети и перекрыть подачу воды.

За 6 часов до размораживания установите ручку термостата в положение «7», чтобы обеспечить максимально низкую температуру для продуктов во время их извлечения. Все продукты следует обернуть в несколько слоев бумаги или фольги и хранить в прохладном месте, например, в холодильнике, кладовке или на балконе.

После этого извлеките корзину из морозильной камеры и оставьте крышку открытой. Для ускорения процесса размораживания можно установить в камере емкости с теплой, но не горячей водой.

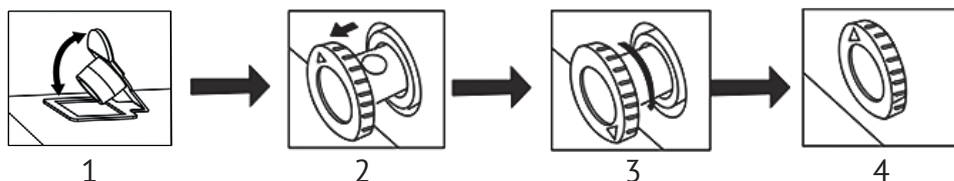
Морозильная камера

Никогда не размораживайте прибор с помощью фена, электронагревателя или других подобных устройств.

После завершения процесса размораживания, как показано на рисунке, слейте воду, собравшуюся на дне при-

бора. Тщательно просушите внутреннюю полость.

Затем установите максимальную мощность замораживания и оставьте прибор включенным примерно на три часа.



1. В нижней части корпуса морозильной камеры находится сливное отверстие. Когда вы размораживаете камеру, снимите резиновую крышку, чтобы размороженная вода могла стечь и попасть в сливную систему.

2. Вытяните сливную трубу на 20-25 мм.

3. Переверните водовод так, чтобы стрелка была направлена вниз.

4. После того как вы закончите размораживание, убедитесь, что вода больше не вытекает. Затем установите сливную трубу на место и проверьте, чтобы стрелка была направлена вверх.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КУБИКОВ ЛЬДА

Поместите формочку для приготовления льда в верхнюю часть морозильной камеры, чтобы лед как можно быстрее приготовился.

ПРИМЕЧАНИЯ

➤ Не используйте для удаления льда на стенках морозильной камеры острые предметы, например, ножи или вилки.

➤ Никогда не используйте для размораживания фены, электронагреватели или другие подобные электрические приборы.

➤ В дождливую погоду на уплотнителях и двери морозильного ларя могут появиться капельки воды или иней, это никак не влияет на работоспособность прибора. В этом случае, своевременно протрите их сухой тканью!



ЧИСТКА И УХОД

➤ Перед чисткой рекомендуется отключить прибор от сети и извлечь сетевую вилку из розетки.

➤ Никогда не используйте для чистки острые предметы, мыло, бытовые чистящие средства, моющие средства и полироли.

➤ Корпус прибора промойте теплой водой и вытрите насухо.

➤ Для очистки внутренних поверхностей используйте влажную ткань, смоченную в растворе одной чайной ложки бикарбоната натрия на один стакан воды. Выжмите ткань почти насухо.

⇒ Остатки льда следует регулярно удалять с помощью пластикового скребка для льда, который можно приобрести в магазине. Большое скопление льда может ухудшить работу прибора.

⇒ Если прибор не будет использоваться в течение длительного времени, выключите его, извлеките все продукты, очистите и оставьте крышку приоткрытой.

⇒ Регулярно проверяйте уплотнения крышки, чтобы убедиться, что они чистые и не загрязнены остатками пищи.

ПРИМЕЧАНИЕ

Никогда не мойте компрессор водой. После очистки тщательно протрите его сухой тканью, чтобы предотвратить образование ржавчины.

ЧТО МОЖНО И ЧТО НЕЛЬЗЯ ДЕЛАТЬ

МОЖНО

⇒ Размораживайте продукты из морозильной камеры в холодильнике или в микроволновой печи, следуя инструкциям по размораживанию и приготовлению.

⇒ После каждого открытия полностью закрывайте крышку морозильной камеры.

⇒ Перед приготовлением полностью размораживайте замороженное мясо.

⇒ Аккуратно закрывайте крышку прибора.

⇒ Регулярно проверяйте содержимое морозильной камеры.

⇒ Регулярно чистите и размораживайте морозильную камеру (см. раздел «Размораживание»).

⇒ Храните продукты надлежащим образом и соблюдайте сроки годности «Употребить до» и «Годен до».

⇒ Упакованные замороженные продукты храните в соответствии с рекомендациями на упаковках.

⇒ Выбирайте только свежие продукты и убедитесь, что они тщательно вымыты перед заморозкой.

⇒ Готовьте свежие продукты для заморозки небольшими порциями, чтобы обеспечить быстрое замораживание.

⇒ Заверните все продукты в алюминиевую фольгу или полиэтиленовые пакеты для заморозки.

⇒ Приобретенные замороженные продукты как можно скорее положите в морозильную камеру.

⇒ Храните продукты небольшого размера в прилагаемой корзине.

⇒ Вынимайте мороженое из морозильной камеры за 10-20 минут до подачи.

НЕЛЬЗЯ

⇒ Оставлять крышку открытой в течение длительного времени, так как это приведет к повышению расходов на электроэнергию морозильной камеры и чрезмерному образованию льда.

⇒ Не используйте для удаления льда предметы с острыми краями, такие как ножи и вилки.

⇒ Не кладите в морозильную камеру горячие продукты. Сначала дайте им остыть.

Морозильная камера

➡ Не помещайте в морозильную камеру бутылки с жидкостью или герметичные банки с газированными жидкостями, так как они могут лопнуть.

➡ Не храните в морозильной камере ядовитые или опасные вещества. Морозильная камера предназначена только для хранения съедобных продуктов.

➡ Не употребляйте мороженое и лед прямо из морозильной камеры. Низкая температура может вызвать обморожение.

➡ Не замораживайте газированные напитки.

➡ Не извлекайте продукты из морозильной камеры мокрыми руками.

➡ Не применяйте силу при закрытии крышки прибора. Вы можете сломать петли или саму крышку.

**СЕРТИФИКАЦИЯ****ИНФОРМАЦИЯ ОБ
ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИИ**

Этот электроприбор должен быть заземлен.

Он оснащен вилок, которая подходит для всех домов, где есть розетки, соответствующие текущим техническим требованиям. Если вилка не подходит к вашей розетке, ее нужно отрезать и утилизировать в установленном порядке. Не вставляйте отрезанную вилку в розетку, чтобы избежать поражения электрическим током.

Изделие соответствует директивам Европейского союза.

**УТИЛИЗАЦИЯ ДАННОГО
ПРОДУКТА**

Данная маркировка предупреждает о том, что этот продукт нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми



отходами на территории ЕС. Чтобы избежать возможного вреда для окружающей среды и здоровья людей, важно ответственно относиться к переработке отходов и способствовать повторному использованию ресурсов.

Если вы хотите вернуть использованное устройство, вы можете воспользоваться системами возврата и сбора отходов или обратиться к продавцу или в магазин, где вы приобрели товар. Они смогут принять этот продукт для экологически безопасной переработки.

**ПРИ УТИЛИЗАЦИИ ОБРАТИТЕ
ВНИМАНИЕ**

Хладагент и циклопентан, используемые в производстве прибора, являются легковоспламеняющимися веществами. Поэтому при утилизации прибора важно соблюдать меры предосторожности: хранить его вдали от источников огня и доверить утилизацию специализированной компании, обладающей необходимыми навыками и опытом. Не сжигайте прибор, чтобы избежать возможного

вреда для окружающей среды и здоровья людей.

Когда прибор необходимо утилизировать, выполните следующие действия:

1. Разберите дверцы.
2. Снимите прокладку с дверей и полок.
3. Удалите дверцы и полки, чтобы предотвратить доступ детей внутрь прибора.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром во избежание игр с прибором
	При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал
	Недопустимо возникновение факельного пламени под воздухоочистителем (для вытяжек)
 ВНИМАНИЕ!	Детали прибора могут нагреваться во время работы
Условия хранения продукции по ГОСТу 15150-69, в помещениях с естественной вентиляцией при температуре воздуха от минус 50°C до плюс 40°C, относительной влажности не более 75%.	

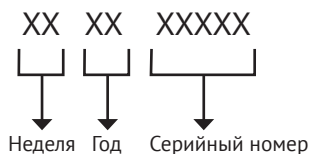
Обратите Ваше внимание!

Также, неисправностями Изделия не являются:

Морозильная камера	Изменение цвета материалов изделия в процессе эксплуатации изделия
	Шум перетекающей охлаждающей жидкости при работе компрессора
	Незначительные технические запахи пластика в новом изделии
	Помутнение пластиковых и устаревание резиновых элементов изделия с течением времени

Морозильная камера

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:



ИЗГОТОВИТЕЛЬ:

Эм энд Джи Хаусгерате ГмбХ
Потсдамер стр, 92 10785 Берлин

ЛИЦО, УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ:

ООО «Эм-Джи Русланд», 141400
г. Химки, ул. Бутаково, д. 4
info@kuppersberg.com

Фирма-производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и дизайн приборов.

Сделано в КНР, Завод-изготовитель: «Chuzhou Hanshang Electrical Appliance Co., Ltd»



для записей

[illegible]

Морозильная камера

для записей

[illegible]



УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Внимательно ознакомьтесь с условиями гарантийного обслуживания.

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления, таковые изменения не влекут обязательств по изменению или улучшению ранее выпущенных изделий. Указанные изменения могут быть произведены без предварительного уведомления.

Изготовителем техники марки «Kuppersberg» установлен срок службы 7 (семь) лет на крупную бытовую технику: газовые и комбинированные плиты, духовые шкафы, электрические и газовые варочные поверхности, холодильное оборудование, стиральные машины, сушильные барабаны, посудомоечные машины, пароварки, кухонные вытяжки), при соблюдении правил эксплуатации и применении ее в бытовых целях.

Данные сроки исчисляются с даты изготовления изделия.

Правила безопасного и эффективного использования изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

На всю бытовую технику марки «Kuppersberg» гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца. Гарантийный срок исчисляется со дня заключения договора купли-продажи при наличии кассового и/или товарно-кассового чека, при отсутствии документов о покупке согласно п. 2 ст. 19 ЗоЗПП гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.

Данная Гарантия действительна только на территории Российской Федерации, Республики Беларусь, Республики Казахстан. Гарантия распространяется только на официально поставленные изделия, сертифицированные для указанных стран, а также на оригинальные комплектующие и составные части данных изделий.

На территории других государств гарантийный срок устанавливается в соответствии с внутренним законодательством.

1. Данная гарантия распространяется только на изделия, используемые в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.

2. Гарантийный срок на комплектующие изделия (такие изделия, которые могут быть сняты с основного изделия без применения каких-либо инструментов, а именно, ящики, полки, решётки, корзины, насадки, трубки, шланги или другие подобные комплектующие) составляет 6 (шесть) месяцев с момента продажи основного изделия магазином.

3. Гарантийный срок на новые комплектующие и составные части, установленные в изделие, взамен вышедших из строя, при гарантийном ремонте, равен сроку гарантии на изделие и заканчивается одновременно с окончанием гарантийного срока изделия.

4. Гарантийный срок на элементы освещения, лампы составляет 15 дней с даты покупки прибора.

5. Гарантийный ремонт выполняется бесплатно авторизованным сервисным центром на дому у потребителя или в мастерской по усмотрению сервисного центра.

6. Прежде чем вызвать специалиста сервисного центра, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации изделия. Если изделие исправно, то за сервисным центром остаётся право требовать от Потребителя возмещения стоимости сервисных мероприятий за ложный вызов.

7. Для осуществления технического обслуживания и ремонта изделия, потребителю необходимо обеспечить доступ сотруднику авторизованного сервисного центра к изделию (в том числе встраиваемому).

8. Претензии по качеству основного изделия, его комплектующих и составных частей принимаются при условии, что недостатки обнаружены в течение гарантийных сроков, установленных соответственно на основное изделие, его комплектующие и составные части. Претензии рассматриваются после только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.

9. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течении гарантийного срока изделия документы, прилагаемые при продаже (кассовый и/или товарный чек, инструкцию по эксплуатации).

10. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, в случаях несоблюдения требований Изготовителя, указанных в данном гарантийном документе и инструкции по эксплуатации.

Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:

При возникновении недостатков, вызванных несоблюдением прилагаемой к изделию инструкции по эксплуатации, неправильной установкой, хранением или транспортировкой изделия, небрежным обращением или плохим уходом, неправильным использованием, включая перегрузку.

Использования изделия для предпринимательской или профессиональной деятельности.

Не соблюдения потребителем правил подключения и монтажа изделия, установки дополнительных элементов на изделие, препятствующих доступу специалиста к прибору для проведения сервисных мероприятий.

На изделия, которые подвергались ремонту, разборке или конструктивным изменениям, которые повлекли отказ в работе изделия, неуполномоченными на то лицами или организациями не являющимися авторизованными сервисными центрами. Так же если удалены, не разборчивы или изменены заводские наклейки с указанием модели, продуктового и серийного номера изделия.

Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как нестабильность параметров электросети (установленных государственными стандартами ГОСТ 13109-97), явления природы и стихийные бедствия, пожар, домашние животные и насекомые, попадание внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, и другими подобными причинами.

Повреждения техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных сверхнормативными отклонениями параметров электро-, газо-, или водоснабжения от номинальных значений.

Внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, вмятины, потёртости и прочие механические повреждения, повреждения стеклянных деталей, включая разрушения, повреждения стеклокерамики, изменения цвета стеклокерамики в зонах конфорок, царапины, возникшие в процессе эксплуатации.

Использование посуды не соответствующего типа и размера, рекомендованного изготовителем согласно инструкции по эксплуатации.

На шумы и звуки работы электрооборудования индукционных и электрических плит, даже в выключенном состоянии, так же на шум пламени, издаваемый газовыми конфорками.

Повреждения деталей, которые произошли в результате естественного износа, включая расходные материалы, такие как: лампы, элементы питания, фильтры, монтажные и уплотнительные элементы, соединительные электрокабели, разъёмы, шланги, фильтры, антивозвратные клапаны, металлические и стеклянные противни, решетки, держатели противней и решеток, телескопические направляющие, тарелки, блюда, ручки и кнопки управления, решетки плит, составные части конфорок и дополнительных аксессуаров.

Образования на нагревательных элементах избыточного слоя накипи, при повышенной жесткости воды необходима обработка соответствующими составами.

Попадания во внутренние рабочие объёмы изделия посторонних предметов, мелких деталей одежды или остатков пищи.

Механических повреждений изделия потребителем (вмятины, царапины, трещины, сколы и т. д.)

Потери товарного вида изделия в следствие воздействия химических веществ.

Длительных термических воздействиях и других подобных повреждениях, возникших в процессе эксплуатации. Время приготовления пищи не должно превышать более 3 часов непрерывного включения конфорок.

На работы по установке, регулировке, чистке изделия, замене расходных материалов и прочий уход за изделием, оговорённый в инструкции по эксплуатации (периодическое обслуживание).

Движения хладагента внутри холодильника, морозильника, который может издавать кратковременные шумы (свист, звук перетекающей жидкости и т. д.), даже при отключенном компрессоре, что не является дефектом, так же не является дефектом потрескивание составных частей прибора в результате температурных деформаций.

Характерные звуки включения компрессора и автоматики являются нормальными звуками при работе электрооборудования прибора. Для холодильников, оборудованных устройством для приготовления льда (ледогенератором), при не использовании устройства для приготовления льда (ледогенератора) в течении 7 дней и более, обязательно требуется отключать функцию приготовления льда, освободить емкость от ранее приготовленного льда. Во избежание солнечного ультрафиолетового и температурного воздействия на корпус холодильника, место для установки холодильника должно быть защищено от прямого попадания солнечного света на прибор.

Установка и подключение крупной бытовой техники, включая встраиваемую бытовую технику

Для установки и подключения изделий производитель рекомендует Вам обратиться в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов имеющих сертификат на оказание подобных услуг.

Перед установкой, использованием обязательно внимательно прочтите Инструкцию по эксплуатации.

Оплата работ по установке и подключению изделия происходит по прейскуранту сервисного центра.

Изготовитель не несёт какой-либо ответственности за любой ущерб, нанесенный имуществу граждан вследствие установки и подключения, не соответствующих требованиям, указанным в инструкции по эксплуатации и произведенных не уполномоченными на то лицами.

В случае нарушений требований Изготовителя по установке и подключению, ответственность за причиненный ущерб несет лицо или организация, проводившее работы по установке и подключению.

Газовая бытовая техника подключается только специалистом, имеющим лицензию и допуск на работы с газовым оборудованием. Гарантийное и сервисное обслуживание осуществляется только при наличии отметки в паспорте изделия о подключении или документа уполномоченной организации о подключении газового оборудования.

Изделия, имеющие трехконтактную сетевую вилку, обязательно должно быть заземлено.

По всем вопросам технического обслуживания и приобретения оригинальных расходных материалов и аксессуаров Вы можете обращаться в авторизованные сервисные центры, информация по сервисному обслуживанию изделий «Kuppersberg» указана на сайте изготовителя: www.kuppersberg.com

KUPPERSBERG

СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

МОДЕЛЬ

ТИП ИЗДЕЛИЯ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

ДАТА ПРОДАЖИ

М.П.
продавца

Уважаемый Покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции компании KUPPERSBERG. Настоящим, компания KUPPERSBERG подтверждает, что приобретённая Вами техника изготовлена из высококачественных материалов при повышенном контроле качества продукции и отвечает всем техническим и экологическим критериям, предъявляемым к домашней бытовой технике.

Данный товар сертифицирован на территории Российской Федерации. Производитель обязуется обеспечить бесплатный гарантийный ремонт в течение всего гарантийного срока.

Требования потребителя, соответствующие Законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение 24 месяцев с Даты продажи изделия при условии, что недостатки в продукции не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования, транспортировки, хранения и иных действий пользователя или третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы (пожар, природная катастрофа и т.д.).

Гарантийное обслуживание осуществляется в уполномоченных KUPPERSBERG авторизованных сервисных центрах. Ответственность за качество, сроки ремонта несут уполномоченные сервисные центры. Неисправные детали и узлы техники в гарантийный период заменяются потребителю на новые безвозмездно.

ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС»

Установка, гарантийное и послегарантийное обслуживание, продажа запасных частей по Москве и Московской области +7 (495) 236-90-67

Телефон горячей линии KUPPERSBERG:

8 (800) 250-17-18 (звонки для всех регионов РФ бесплатные)

Часы работы горячей линии:

понедельник-пятница с 9-00 до 18-00 без перерыва

Полный список авторизованных сервисных центров KUPPERSBERG

Вы можете найти на официальном сайте www.kuppersberg.com

СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТАХ

Ремонт №1

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №2

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №3

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

KUPPERSBERG

ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

Обратите особое внимание!

Все условия гарантии регулируются действующим Законодательством РФ.

Гарантийные обязательства не распространяются на технику с неисправностями, возникшими вследствие нарушения технологических требований, описанных в Инструкции по эксплуатации, в том числе:

- нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-87, а также нестабильности уровня давления газа, согласно ГОСТ Р50696-2006;
- нестабильности водопроводной сети, установленных СНиП 2.04.02-84;
- на технику, используемую от целей, отличных от бытового пользования, а также технику, установленную в организациях любого типа собственности;
- при наличии следов механических повреждений (трещины, сколы, царапины и пр.), связанных с причиной обращения;
- при наличии следов несанкционированного вскрытия или неквалифицированного ремонта третьими лицами (за исключением особых случаев, предусмотренных действующим Законодательством РФ);
- при несоответствии данных о технике в Сервисной книжке и на оригинальной наклейке (шильд) на изделии;
- при неправильном подключении изделия, попадании внутрь изделия посторонних предметов, мелких деталей и фрагментов одежды или остатков пищи;
- при попадании на внутренние узлы и детали изделия посторонних жидкостей, насекомых или при наличии следов их жизнедеятельности;
- вследствие образования на элементах изделия избыточного слоя накипи или иных отложений, вызванных повышенной жесткостью воды;
- при обнаружении воздействия на внутренние и внешние элементы изделия агрессивных химических веществ, а также термического воздействия;
- в случае, если изделие на момент визита уполномоченной сервисной службы KUPPERSBERG было в технически исправном состоянии.

KUPPERSBERG

#1

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

KUPPERSBERG

#2

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

KUPPERSBERG

#3

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

Товар получен без повреждений, претензий к внешнему виду и комплектности не имею

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

С условиями гарантийных обязательств KUPPERSBERG ознакомлен и согласен. Полная, необходимая, достоверная информация о Товаре, Изготовителе, Продавце мною получена

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ

Заполняется лицом, осуществившем подключение (Установку)

Дата подключения (установки)	Фамилия, Имя специалиста, проводившего подключение	Наименование организации, выполнившей подключение	Подпись специалиста, проводившего подключение

Внимание: KUPPERSBERG настоятельно рекомендует доверять подключение (установку) приобретённого Товара специалистам Авторизованного сервисного центра KUPPERSBERG. При подключении изделия через АСЦ KUPPERSBERG, гарантийный срок исчисляется с Даты подключения (установки) изделия, но не более 3 месяцев с даты продажи. ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС» для Москвы и Московской области: +7 (495) 236-90-67, Пн-Пт: с 9-00 до 18-00. Оплата работ по подключению и настройке изделия осуществляется на основании прейскуранта платных услуг организации, осуществляющей подключение. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб имуществу и здоровью граждан, возникший в связи с некачественным подключением изделия третьими лицами. В случае возникновения поломки изделия вследствие описанных выше причин, ответственность за причинённый ущерб потребителю, а также за восстановление работоспособности изделия, несёт лицо, осуществляющее подключение. Газовые варочные панели и духовки могут быть установлены только сертифицированным специалистом, имеющим соответствующий допуск на установку и проведение работ по газовому оборудованию. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии отметки Организации, уполномоченной на проведение такого рода работ.

KUPPERSBERG

#1

Сервис-центр _____
Инженер, Ф.И.О., _____
подпись _____
Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

KUPPERSBERG

#2

Сервис-центр _____
Инженер, Ф.И.О., _____
подпись _____
Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

KUPPERSBERG

#3

Сервис-центр _____
Инженер, Ф.И.О., _____
подпись _____
Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра



ВНИМАНИЕ!

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН НАХОДИТСЯ
ВНУТРИ НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА.
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НАСТОЯТЕЛЬНО
РЕКОМЕНДУЕТ СОХРАНЯТЬ
НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО
В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО СРОКА
ПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЕМ.